

Job

Chapter 20

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֹּאמֶר: 1
and said
[H0559](#) הַנְּעָמָתִי
the Naamathite
[H5284](#) צָפָר
Zophar
[H6691](#) וַיֹּעֶן
and answered

Then answered Zophar the Naamathite, and said,

בַּיּוֹם
within me
[H5668](#) חַוּשֵׁי
of the turmoil
[H5668](#) וְבַעֲבֹר
and because
[H7205](#) יִשְׁיבֵנִי
make me answer
[H7205](#) שְׁעָפֵי
my anxious thoughts
[H7205](#) לְכָן
therefore
[H4148](#)

Therefore do my thoughts give answer to me, Even by reason of my haste that is in me.

מִכְּבִינָתִי
of my understanding
[H0998](#) וּרְיחָה
and the spirit
[H7307](#) אָשָׁמָע
I have heard
[H8085](#) כָּלְמָתִי
that reproaches me
[H3639](#) מוֹסָר
The rebuke
[H4148](#)

וַיַּעֲנֵנִי:
causes me to answer

I have heard the reproof which putteth me to shame; And the spirit of my understanding answereth me.

אָרֶץ
earth
[H0776](#) עַל־
on
[H0120](#) אָדָם
man
[H0120](#) שָׁם
was placed
[H5703](#) מִنִּי
Since
[H3045](#) עֵד
old
[H5703](#) מִנִּיר
of
[H2063](#) יְדַעַת
you know
[H2063](#) תַּעֲנֹתָה
Do [not] this
[H2063](#)

Knowest thou not this of old time, Since man was placed upon earth,

עַד־
[but] for
[H5704](#) חַנְקָה
of the hypocrite is
[H2611](#) וְשָׁמְחָת
and the joy
[H8057](#) מִקְרָב
is short
[H7138](#) רְשָׁעִים
of the wicked
[H7563](#) רְנָנָתָה
the triumphing
[H7445](#) כִּי
that
[H7281](#)

רָגַע:
a moment

That the triumphing of the wicked is short, And the joy of the godless but for a moment?

וַיַּעֲשֵׂה
reaches
[H5060](#) לָעַב
to the clouds
[H5645](#) וְרָאשׁוֹ
and his head
[H7863](#) שִׁיאֹן
his haughtiness
[H8064](#) לְשָׁמְמִים
to the heavens
[H8064](#) יַעֲלֵה
mounts up
[H5927](#) אָם־
Though

Though his height mount up to the heavens, And his head reach unto the clouds;

אֵין:
where is he
[H0335](#) יֹאמֶר
will say
[H0559](#) רְאֵינוֹ
Those who have seen him
[H7200](#) יִאֶבֶד
[Yet] he will perish
[H0006](#) לְנַצְחָה
forever
[H5331](#) כְּנַלְלָה
Like his own refuse
[H1561](#)

Yet he shall perish for ever like his own dung: They that have seen him shall say, Where is he?

כְּחִזְוֹן	וַיָּרֹד	וְמִצְאָהוּ	וְלֹא	יַעֲרוּ	כְּחִלּוּם	לִילָּה:	8
like a vision	and Yes he will be chased away	be found	and not	He will fly away	Like a dream		
H2384	H5074	H4672	H3808	H2472		H3915	

He shall fly away as a dream, and shall not be found: Yea, he shall be chased away as a vision of the night.

מִקְוָמָוּ:	הַשׁוֹׁרֵןִי	עַזְדָּה	וְلֹא	תֹּצְרִיף	וְלֹא	שׁוֹפְתָה	עֵין	9
his place	will behold him	anymore	nor	will [see him] more	and no	[that] saw him	The eye	

The eye which saw him shall see him no more; Neither shall his place any more behold him.

אָנוּ:	תְּשִׁבְנָה	וַיְרִי	דָּלִים	יְרַאֵי	בְּנֵי	10
his wealth	will restore	and his hands	of the poor	will seek the favor	His children	

His children shall seek the favor of the poor, And his hands shall give back his wealth.

עַפְרָה	עַל-	עַל-	עַמְנוּ	(עַלְמָנִיו)	עַלְמָנוֹ	מַלְאָה	עַצְמוֹתָיו	11
the dust	in	but with him	of his youthful vigor	H5934	of his youthful vigor	H4390	His bones	

תָּשְׁכַּב:
it will lie down
[H7901](#)

His bones are full of his youth, But it shall lie down with him in the dust.

לְשׁוֹנוֹ:	תְּחִיָּה	תְּחִיָּה	וְכִחִירָה	רָעָה	בְּפִיו	סְמִיךְ	אָמֵן	12
his tongue	under	[And] he hides it	evil	in his mouth		is sweet	Though	

Though wickedness be sweet in his mouth, Though he hide it under his tongue,

חַכּוֹ:	בְּתוּךְ	וַיְמִנְעַנְהָ	יְעַזְבָּנָה	וְלֹא	עַלְיָה	יְחִמֵּל	13
his mouth	in	but keeps it still	does forsake it	and not	it	[Though] he spares	

Though he spare it, and will not let it go, But keep it still within his mouth;

בְּקָרְבָּוּ:	פָּתַנִּים	מְרוֹדָת	נַחֲפָךְ	בְּמַעְיָן	לְחִמָּוֹ	14
within him	it becomes cobra	venom	[Yet] turns sour	in his stomach	his food	

Yet his food in his bowels is turned, It is the gall of asps within him.

אֵל:	יַוְרְשָׁנָו	מִבְּטָנוֹ	וַיְקָאָנוּ	בְּלָעַ	תְּנִיל	15
God	casts them out	of his belly	and vomits them up again	He swallows down	Riches	

He hath swallowed down riches, and he shall vomit them up again; God will cast them out of his belly.

אֲפָעָה:	לְשׁוֹן	וְתַהְרֵדָה	יַגְנֵק	פְּתִיּוֹם	רָאשָׁ	16
of viper	the tongue	will slay him	He will suck	of cobras	The poison	

He shall suck the poison of asps: The viper's tongue shall slay him.

וְחַמְאָה:	דְּבָשׁ	נַחַلִי	נַהֲרִי	בְּפֶלְגּוֹת	יְרָא	אֲלֵ-	17
and cream	honey	flowing with	the rivers	the streams	He will see	Not	

H1706 H5104 H6390 H7200 H0408

He shall not look upon the rivers, The flowing streams of honey and butter.

כְּחֵיל	יְבַלַּע	וְلֹא	יָנַע	מִשְׁבֵּת	18
from the proceeds	will swallow [it] down	and not	that for which he labored	He will restore	
H2428	H1104	H3808	H3022	H7725	

: יְשַׁלֵּס

He will get enjoyment	וְלֹא	הַמְּמֻרְתָּה
H5965	H3808	H8545

That which he labored for shall he restore, and shall not swallow it down; According to the substance that he hath gotten, he shall not rejoice.

אֲ	וְ	גַּנְזֵל	בֵּית	רְلִים	עֹזֵב	רְצֵץ	כִּי	19
and not	he has violently seized	a house	the poor	[and] forsaken	he has oppressed	For		
H3808	H1497	H1800	H7533					

: בָּנָה:

which He did build	H1129
--------------------	-------

For he hath oppressed and forsaken the poor; He hath violently taken away a house, and he shall not build it up.

يְمַلֵּט:	לֹא	בְּחַמְוֹדוֹ	בְּבִטְנָנוֹ	שְׁלֹוֹ	יִדְעֵ	לֹא-	כִּי	20
He will save	not	anything he desires	in his heart	quietness	he knows	no	Because	

H4422 H3808 H0990 H7961 H3045 H3808

Because he knew no quietness within him, He shall not save aught of that wherein he delighteth.

טוֹבָוֹ:	לִילְיָהִל	לֹא	פָּנָ	עַל-	לְאַכְלָוֹ	שְׁרִיד	אֵין	21
his well-being	will last	not	thus	therefore	for him to eat	is left	Nothing	

H2898 H3808 H0400 H8300 H0369

There was nothing left that he devoured not; Therefore his prosperity shall not endure.

עַמְלָ	דַּ	כָּלֵ-	לֹ	יָצַר	שְׁפָקוּ	בְּמַלְאוֹת	בְּ	22
of misery	hand	every	he	will be in distress	his self-sufficiency	In	H4390	

: תִּבְאָנוּ:

will come against him	H0935
-----------------------	-------

In the fulness of his sufficiency he shall be in straits: The hand of every one that is in misery shall come upon him.

אֶפְיוֹ	תְּרֵזֹן	בּוֹ	יְשַׁלְחָה	בְּטַנְנוֹ	לְמַלְאָה	וְיַחְיֵ	23
of His wrath	the fury	on him	[God] will cast	his stomach	about to fill	[when] he is	

H0639 H2740 H7971 H0990 H4390 H1961

: בְּלִחְוּמוֹ:

while he is eating	עַלְמָנוֹ	וַיַּמַּטֵּר
H3894	H4305	

on him and will rain [it]

When he is about to fill his belly, Godwill cast the fierceness of his wrath upon him, And will rain it upon him while he is eating.

נְחִוָּשָׁה:	קְשָׁת	תְּחִלְפָה	כְּרִיל	מִנְשָׁק	יְבָרַח	24
bronze	a bow	will pierce him through	iron	from the weapon	He will flee	

H5154 H7198 H2498 H1270 H5402 H1272

He shall flee from the iron weapon, And the bow of brass shall strike him through.

comes]	וַיָּלֹךְ	מִמְרָתָה	וּבָרָק	מִגְּנָה	וַיֵּצֵא	שָׁלֵף	25
H1980		H4846		H1465		H3318	

and Yes the glittering [point] of the body and comes out It is drawn
Terrors [come] upon him

[H0367](#)

He draweth it forth, and it cometh out of his body; Yea, the glittering point cometh out of his gall: Terrors are upon him.

unfanned	נַפְתָּח	לֹא	אָשָׁ	תְּאַכְּלָהוּ	לְצַפְנוּןִי	טָמֹן	חֹשֶׁךְ	כָּל-	26
	H5301	H3808	H0784	H0398	H6845	H2934	H2822	H3605	

will consume him for his treasures [is] reserved darkness Total
in his tent with him who is left it shall go ill

[H0168](#) [H8300](#) [H3415](#)

All darkness is laid up for his treasures: A fire not blown by man shall devour him; It shall consume that which is left in his tent.

لֹ:	מִתְקֻפָּה	וְאָרֶץ	עָוֹנָה	שָׁמָיִם	יִגְלֹ	27
against him	H0776	will rise up and the earth	H5771	H8064	H1540	

The heavens shall reveal his iniquity, And the earth shall rise up against him.

אָפָּה:	בַּיּוֹם	נָגָרֹות	בֵּיתֹו	יִכְּבֹל	יִגְלֹ	28
of His wrath	H3117	[And his goods] will flow away	of his house	H2981	H1540	

The increase of his house shall depart; His goodsshall flow away in the day of his wrath.

מְאָלָ:	אִמְרָן	וַיְחַלֵּת	מְאָלָהִים	רָשָׁע	אָדָם	חַלְקָה	וְהַ	29
by God	appointed to him	and the heritage	from God	wicked	a man	the portion for	This [is]	

[H0430](#) [H7563](#) [H0120](#)

ב

This is the portion of a wicked man from God, And the heritage appointed unto him by God.